

科技日语教材

上册

大连外国语学院 吴运广 编

辽宁人民出版社

一九七九年·沈阳

科技日语教材

上册

吴运广 编

*

辽宁人民出版社出版
(沈阳市南京街6段1里2号)

辽宁省书店发行
大连外语学院排版
大连印刷一厂印刷

*

开本: $850 \times 1108 \frac{1}{2}$ 印张: 7 $\frac{1}{4}$
字数: 180,000 印数: 1—50,000

1979年7月第1版 1979年7月第1次印刷

统一书号: 15090·61 定价: 0.65元

编者说明

为适应当前科学技术发展的需要，帮助广大科学技术人员学习和掌握日语，提高阅读和翻译能力，特编写了这部《科技日语教材》。本书分上下两册，共三十二课，包括日语的基本语法，百余条惯用词组和两千多个科技方面的常用词汇。

本书从日语的语音和基本句型入手，系统地讲解了日语用言的变化规律和常用助词、助动词的基本意义和用法，并结合各课的语法内容，编选了适当课文。文章多数选自日本书刊，但根据教材需要有所改动。每课都留有适当数量的练习。练习的答案和课文的译文均附在本书下册。

为初学者的学习方便起见，对上册中的所有汉字和下册中较生僻的汉字都标注了日语读音。

在本书编写过程中承蒙郭喜代、芦翠云、于敬河、初玉林诸同志的大力支持和协助，谨表谢意。

由于编者水平所限，难免存在一些缺点和错误，希望读者批评指正。

吴运广

一九七八年八月

目 录

日语语音	(1)
日语词汇的简单介绍	(16)
第一课	(20)

- 语法：一、判断句
二、简体与敬体
三、判断助动词「だ」和「です」
四、助词
五、指示代词「これ、それ、あれ、どれ」

课文	(24)
----------	--------

第二课	(27)
-----------	--------

- 语法：一、存在句
二、存在动词「ある」、「いる」和「おる」
三、助词
四、存在句中的主语
五、场所代词「ここ、そこ、あそこ、どこ」

课文	(29)
----------	--------

第三课	(33)
-----------	--------

- 语法：一、叙述句
二、自动词与他动词
三、助词
四、连体词「この、その、あの、どの」

课文	(36)
----------	--------

第四课	(41)
-----------	--------

- 语法：一、动词的分类

二、动词的简体与敬体	
三、敬体助动词「します」	
四、连接助词「と」	
五、时间名词	
课文	(44)
第五课	(48)
语法：一、以形容词做谓语的描写句	
二、形容词	
三、助词	
课文：（一）私たちの工場	(51)
（二）実験室	(52)
第六课	(55)
语法：一、以形容词做谓语的描写句	
二、形容词	
三、判断助动词「だ」和「です」的变化（活用）	
四、格助词「に」	
课文：（一）わが国	(59)
（二）水	(60)
惯用词组注释：「そのまま」	
第七课	(65)
语法：一、助词的分类	
二、动词作定语	
三、格助词「と」	
课文：（一）アルキメデス原理	(67)
（二）電流の作用	(68)
第八课	(72)
语法：动词的词尾变化（活用）	
一、五段活用动词的词尾变化（活用）	

二、一段活用动词的词尾变化（活用）

课文：（一）工作機械工場の労働者 (76)

（二）弾性 (77)

惯用词组注释：「……も假定形＋ば……も」

第九课 (82)

语法：一、变格活用动词的变化

二、助词

课文：（一）春の種まき (86)

（二）物質の三態 (86)

第十课 (92)

语法：一、动词的过去式

二、五段活用动词的「音便」

三、助动词「た」的意义和变化

四、助词

五、数词

课文：電機工場 (96)

惯用词组注释：一、「ことができる」

二、「よう（う）と決心する」

第十一课 (101)

语法：一、连接助词「て」

二、补助动词「いる」、「おる」、「ある」

和「しまう」

三、形式体言「こと」和「もの」

四、助词

五、推量助动词「だろう」、「であろう」

和「でしょう」

课文：わが国の化学工業 (105)

第十二课 (110)

- 语法：一、比况助动词「ようだ」
 二、补助动词「いく」、「みる」和补助
 形容词「ほしい」
 三、格助词「から」

课文：電池 (113)

第十三课 (118)

- 语法：一、被动助动词「れる」、「られる」
 二、可能助动词「れる」、「られる」
 三、五段活用动词的可能式
 四、助词

课文：酵素 (123)

第十四课 (129)

- 语法：一、助词
 二、补助动词「くる」（来る）
 三、构词

课文：（一）工作機械の種類と自動化 (131)

惯用词组注释：「という」

课文：（二）エネルギー革命 (135)

惯用词组注释：一、「なくてはならないぬ」

二、「として」

三、「……をもとにする」

第十五课 (140)

- 语法：一、使役助动词「せる」、「させる」
 二、助词

课文：内燃機関 (143)

惯用词组注释：「によって」

第十六课 (149)

课文：熱 (149)

- 慣用词组注释：一、[明らかになる]
 二、[なければならない]
 三、[そのもの]
 四、[のである]（[のだ・のです]）
 五、[にほかならない]

第十七课 (155)

- 语法：一、助词
 二、形容词的连用形表示转化的结果
 三、补助动词[くれる]
 四、构词

课文：（一）台風について (160)

- 慣用词组注释：一、[にしたがい] 和 [にした
 がって]
 二、[ばかりでなく]
 三、[よう（う）とする]

课文：（二）高気圧と低気圧 (166)

第十八课 (170)

- 语法：一、助词
 二、形式体言[わけ]
 三、构词：接尾动词[得る]（うる、える）

课文：（一）機械工業と化学工業 (173)

- 慣用词组注释：一、[に待つ]
 二、[ことが多い]
 三、[ねばならない]
 四、[をはじめとする]
 五、[よう（う）とつとめる]

课文：（二）技術革新 (176)

惯用词组注释: 「ことになる」

语法附表	(181)
一、 「こ、そ、あ、ど」 体系指示词分类表	(181)
二、形容词词尾变化 (活用) 表	(181)
三、形容动词词尾变化 (活用) 表	(182)
四、动词词尾变化 (活用) 表	(182)
五、助动词的分类及其变化 (活用) 表	(185)
六、助词分类表	(187)
上册总词汇表	(188)

日 语 语 音

日语语音的基本单位叫做假名。每个假名通常都是一个音节，因此，可以说假名就是音节字母。假名共有七十一一个，分为「清音」，「浊音」，「半浊音」和「拨音」四种。

在用假名拼读日语单词时，有时须将一个假名的语音拖长，或把两个以上的假名拼读成一个音，或者须做短暂的顿挫，这就是长音，拗音和促音。

日语假名有两种写法，一种叫做平假名，另一种叫做片假名。一般的书写和印刷皆用平假名。片假名通常只用来拼写外来语和特殊词汇。

一、清音和五十音图

日语中表示清音的假名，按发音规律排成一个表。这个假名表叫做「五十音图」或「清音表」。

五 十 音 图

段 行	あ 段	い 段	う 段	え 段	お 段
あ 行	あ ア	い イ	う ウ	え エ	お オ
か 行	か カ	き キ	く ク	け ケ	こ コ
さ 行	さ サ	し シ	す ス	せ セ	そ ソ
た 行	た タ	ち チ	つ ツ	て テ	と ト
な 行	な ナ	に ニ	ぬ ヌ	ね ネ	の ノ

は 行	は ハ	ひ ヒ	ふ フ	へ ヘ	ほ ホ
ま 行	ま マ	み ミ	む ム	め メ	も モ
や 行	や ヤ	い イ	ゆ ユ	え エ	よ ヨ
ら 行	ら ラ	り リ	る ル	れ レ	ろ ロ
わ 行	わ ワ	い イ	う ウ	え エ	を ヲ

五十音图横排叫做行，每行的第一个假名便是各行的名称，如「あ行」，「か行」，「さ行」等；纵列叫做「段」，每段的第一个假名便是各段的名称，如「あ段」，「い段」，「う段」等。

清音假名的发音

(一) 五十音图的第一行叫做あ行，是五个元音。这五个元音是后九行假名发音的基础，即是说后九行的假名绝大部分是各种辅音与这五个元音相拼而成的。

あ	い	う	え	お
ア	イ	ウ	エ	オ
a	i	u	e	o

例词：

あい	アイ	〔愛〕	爱
あう	アウ	〔会う〕	遇见
いう	イウ	〔言う〕	说
いえ	イエ	〔家〕	家、房子
うえ	ウエ	〔上〕	上面、上
あおい	アオイ	〔青い〕	蓝的

(二) 五十音图的第二行叫做か行，是辅音「k」与五个元音拼成的。

か	き	く	け	こ
カ	キ	ク	ケ	コ
ka	ki	ku	ke	ko

例词:

かお	カオ	〔顔〕	脸
えき	エキ	〔液〕	液, 溶液
かう	カウ	〔買う〕	买
あき	アキ	〔秋〕	秋天
きく	キク	〔聞く〕	听
こえ	コエ	〔声〕	声音
いけ	イケ	〔池〕	池塘
きかい	キカイ	〔機械〕	机械、机器
かく	カク	〔書く〕	写

(三) 五十音图的第三行叫做さ行, 是辅音 [s] 与五个元音拼成的, 但 [し] 和 [す] 例外。特别是 [す], 不要读成 [苏] 的音, 而是相当于汉字 [斯] 的读音。

さ	し	す	せ	そ
サ	シ	ス	セ	ソ
sa	shi	su	se	so

例词:

あさ	アサ	〔朝〕	早晨
うし	ウシ	〔牛〕	牛
いす	イス	〔椅子〕	椅子
さき	サキ	〔先〕	尖, 先
せかい	セカイ	〔世界〕	世界
そこく	ソコク	〔祖国〕	祖国
あそこ	アソコ	〔彼処〕	那里

すこし スコシ 〔少し〕 少

(四) 五十音图的第四行叫做た行, 是辅音 [t] 与五个元音拼成的, 但 [ち] 和 [つ] 例外。

た	ち	つ	て	と
タ	チ	ツ	テ	ト
ta	chi	tsu	te	to

例词:

きた	キタ	〔北〕	北
くち	クチ	〔口〕	嘴
した	シタ	〔下〕	下
とし	トシ	〔年〕	年
そと	ソト	〔外〕	外
てつ	テツ	〔鉄〕	铁
とち	トチ	〔土地〕	土地
たかい	タカイ	〔高い〕	高
きたい	キタイ	〔気体〕	气体

(五) 五十音图的第五行叫做な行, 是辅音 [n] 与五个元音拼成的。

な	に	ぬ	ね	の
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
na	ni	nu	ne	no

例词:

なつ	ナツ	〔夏〕	夏天
なに	ナニ	〔何〕	什么
ねつ	ネツ	〔熱〕	热
あね	アネ	〔姉〕	姐姐
のち	ノチ	〔後〕	后, 以后

いぬ	イヌ	〔犬〕	狗
あなた	アナタ	〔貴方〕	您，你
にかい	ニカイ	〔二階〕	二楼

(六) 五十音图的第六行叫做は行，是辅音 [h] 与五个元音拼成的，但 [ふ] 例外。

は	ひ	ふ	へ	ほ
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
ha	hi	fu	he	ho

例词：

はい	ハイ	〔肺〕	肺
ひと	ヒト	〔人〕	人
ふね	フネ	〔船〕	船
へた	ヘタ	〔下手〕	拙劣
ほし	ホシ	〔星〕	星
はな	ハナ	〔花〕	花
ふかい	フカイ	〔深い〕	深的
ひくい	ヒクイ	〔低い〕	低的，矮的

(七) 五十音图的第七行叫做ま行，是辅音 [m] 与五个元音拼成的。

ま	み	む	め	も
マ	ミ	ム	メ	モ
ma	mi	mu	me	mo

例词：

まえ	マエ	〔前〕	前面
かみ	カミ	〔紙〕	纸
まめ	マメ	〔豆〕	豆
むね	ムネ	〔胸〕	胸膛

あめ	アメ	〔雨〕	雨
もの	モノ	〔物〕	东西
くも	クモ	〔雲〕	云彩
みなみ	ミナミ	〔南〕	南
むかし	ムカシ	〔昔〕	从前

(八) 五十音图的第八行叫做や行，是半元音 [y] 与元音拼成的，其中的 [い] 和 [え] 与あ行的 [い] [え] 相同。

や	い	ゆ	え	よ
ヤ	イ	ユ	エ	ヨ
ya	i	yu	e	yo

例词：

やま	ヤマ	〔山〕	山
ゆく	ユク	〔行く〕	去
よい	ヨイ	〔良い〕	好的
ふゆ	フユ	〔冬〕	冬天
へや	ヘヤ	〔部屋〕	房间
よこ	ヨコ	〔横〕	横，侧面

(九) 五十音图的第九行叫做ら行，是辅音 [r] 与五个元音拼成的。

ら	り	る	れ	ろ
ラ	リ	ル	レ	ロ
ra	ri	ru	re	ro

例词：

そら	ソラ	〔空〕	天空
とり	トリ	〔鳥〕	鸟
はる	ハル	〔春〕	春天
これ	コレ	〔此〕	这个

いろ	イロ	〔色〕	颜色
くすり	クスリ	〔薬〕	药
あるく	アルク	〔歩く〕	走
れきし	レキシ	〔歴史〕	历史
しろい	シロイ	〔白い〕	白的

(十) 五十音图的第十行叫做わ行，其中第一个假名是半元音 [w] 与元音 [a] 拼成的，其余四个假名与第一行完全相同，只是最后的 [を] 与 [お] 音同字不同。

わ	い	う	え	を
ワ	イ	ウ	エ	ヲ
wa	i	u	e	o

例词：

わかる	ワカル	〔分かる〕	明白
かわ	カワ	〔川〕	河
にわ	ニワ	〔庭〕	院子
かわる	カワル	〔変わる〕	变化

「を」只能做助词用。

二、浊 音

浊音是由 [か] [さ] [た] [は] 四行假名加添浊音符号 [・] 来表示的。

浊 音 表

段 行	あ 段	い 段	う 段	え 段	お 段
が 行	が ガ	ぎ ギ	ぐ グ	げ ゲ	ご ゴ
ざ 行	ざ ザ	じ シ	ず ス	ぜ ゼ	ぞ ゾ
だ 行	だ ダ	ぢヂ	づ ツ	で デ	ど ト
ば 行	ば バ	び ビ	ぶ ブ	べ ベ	ぼ ボ

(一) 浊音表的第一行叫做が行，是辅音 [g] 与五个元音拼成的。当单词中间或末尾有这一行假名时，发音时应微带鼻音，读成 [ŋ]。

が	ぎ	ぐ	げ	ご
ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
ga	gi	gu	ge	go

例词：

かがく	カガク	〔科学〕	科学
みぎ	ミギ	〔右〕	右，右面
いそぐ	イソグ	〔急ぐ〕	急，急走
げき	ゲキ	〔劇〕	剧
かご	カゴ	〔籠〕	筐
かげ	カゲ	〔影〕	影
ひがし	ヒガシ	〔東〕	东
ぐあい	グアイ	〔具合〕	情形

(二) 浊音表的第二行叫做ざ行，是辅音 [z] 与五个元音拼成的，只是其中的 [じ] 要软化成辅音 [j]。

ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
---	---	---	---	---